



Bryssel, 10. heinäkuuta 2025
(OR. en)

11272/1/25
REV 1

Toimielinten välinen asia:
2025/0203 (NLE)

PECHE 202

SAATE

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	9. heinäkuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 371 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON ASETUS São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa (2025–2029) määrättyjen kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 371 final.

Liite: COM(2025) 371 final

Bryssel 9.7.2025
COM(2025) 371 final

2025/0203 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa (2025–2029) määrättyjen kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Syyskuun 10. päivänä 2024 annetun neuvoston päätöksen¹, jolla annetaan lupa aloittaa Euroopan unionin puolesta neuvottelut São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevasta uudesta pöytäkirjasta, ja siihen sisältyvien neuvotteluohjeiden perusteella komissio on käynyt neuvotteluja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan, jäljempänä 'São Tomé ja Príncipe', hallituksen kanssa. Neuvottelujen päätteeksi neuvottelijat parafoivat pöytäkirjan 9. huhtikuuta 2025. Uusi pöytäkirja on voimassa neljä vuotta sen 19 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä lähtien eli siitä päivästä, jona osapuolet ovat sen allekirjoittaneet.

Uudessa pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

- 26 nuottaa käyttävää tonnikala-alusta,
- 9 pintasiima-alusta,
- tukialuksia ICCAT:n asiaa koskevien päätöslauselmien ja São Tomé ja Príncipen lainsäädännössä asetettujen rajoitusten mukaisesti.

Tämän ehdotuksen tavoitteena on jakaa nämä kalastusmahdollisuudet jäsenvaltioiden kesken.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Uuden pöytäkirjan päätavoitteena on luoda ajantasaistetut puitteet, joissa otetaan huomioon uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan ja sen ulkoisen ulottuvuuden painopisteet, jotta voidaan jatkaa ja lujittaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen strategista kumppanuutta kalastuksen alalla.

Pöytäkirjalla annetaan Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio perustaa kantansa osittain aiemman pöytäkirjan (2019–2024) arvioinnin tuloksiin ja osittain ennakoivaan arviointiin siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Nämä arvioinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen välistä yhteistyötä kestävä kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja Atlantin valtamerellä osapuolten edun mukaisesti. Lisäksi tällä yhteistyöllä edistetään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

• Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa

São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan neuvottelemine on osa Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren

¹ EUVL [...].

valtioiden järjestön (AKT-järjestö) maihin kohdistuvaa unionin ulkoista toimintaa, ja siinä otetaan huomioon erityisesti kestävää talouskasvua, inhimillistä ja sosiaalista kehitystä, ilmastonmuutoksen torjuntaa, luonnonvarojen kestävää hoitoa sekä demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat unionin tavoitteet.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• Oikeusperusta

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohta, jonka mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta kalastusmahdollisuuksien jakamiseen liittyvät toimenpiteet.

• Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

• Suhteellisuusperiaate

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen² 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Komissio teki vuonna 2024 jälkiarvioinnin São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen vuosien 2019–2024 pöytäkirjasta ja ennakoarvioinnin mahdollisesta uudesta pöytäkirjasta.³ Jälki- ja ennakoarvioinnin päätelmät esitetään komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa⁴.

Arvioinnin päätteeksi todettiin, että unionin kalastussektori on erittäin kiinnostunut kalastamaan São Tomé ja Príncipen alueella ja että uusi pöytäkirja olisi kummankin osapuolen edun mukaista. Lisäksi uusi pöytäkirja auttaisi tehostamaan kalastustoiminnan seurantaa, valvontaa ja tarkkailua ja parantamaan kalastuksen hallintaa kyseisellä alueella.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta.

³ Euroopan komissio, meri- ja kalastusasioiden pääosasto, F&S, POSEIDON, Defaux, V. ja Caillart, B., Évaluation rétrospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Sao Tomé-et-Principe et prospective d'un éventuel futur protocole – Rapport final, Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2024 (<https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>).

⁴ COMMISSION STAFF WORKING DOCUMENT EVALUATION Accompanying the document Recommendation for a COUNCIL DECISION authorising the opening of negotiations on behalf of the European Union on a new implementing protocol to the Fisheries Partnership Agreement with the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe, and possible amendments to the Fisheries Partnership Agreement or a new text of a Sustainable Fisheries Partnership Agreement (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>).

São Tomé ja Príncipen lainkäyttövaltaan kuuluvan kalastusvyöhykkeen laajuus huomioon ottaen on tärkeää, että unionilla on edelleen käytössään väline, jonka avulla se voi tehdä kyseisen merkittävän toimijan kanssa tiivistä alakohtaista yhteistyötä valtamerten hallinnoinnissa osa-alueen tasolla. Suhteen lujittaminen São Tomé ja Príncipeen edistää myös liittolaissuhteiden luomista ICCAT:n puitteissa. Lisäksi se merkitsee unionin aluksille sitä, että niillä on edelleen pääsy tärkeälle kalastusvyöhykkeelle, jolla ne voivat toteuttaa hyödyntämisstrategioita monivuotisen kansainvälisen oikeudellisen kehyksen puitteissa. São Tomé ja Príncipen viranomaisten tavoitteena on ylläpitää suhteita unioniin valtamerten hallinnoinnin vahvistamiseksi, saada alakohtaista erityistukea, johon sisältyy monivuotisia rahoitusmahdollisuuksia, ja käynnistää alusten toiminnan avulla maan jalostusalan teollistuminen osana talouden monipuolistamista.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä São Tomé ja Príncipen kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskunnan edustajia. Myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoo-
antavan toimikunnan puitteissa on toteutettu kuulemisia.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Neuvoteltuun sopimukseen sisältyy lauseke seuraamuksista, joita määrätään Samoan sopimuksen⁵ ihmisoikeuksia koskevan 9 artiklan olennaisten osien rikkomisesta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Asetusluonnoksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Tämä menettely aloitetaan samanaikaisesti niiden menettelyjen kanssa, jotka liittyvät São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta tehtävään neuvoston päätökseen sekä pöytäkirjan tekemistä koskevaan neuvoston päätökseen. Tämän päätöksen soveltaminen alkaa

⁵ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden järjestön jäsenten välinen kumppanuussopimus (EUVL L, 2023/2862, 28.12.2023, http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj).

heti, kun kalastustoiminnasta tulee mahdollista, eli pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen aloituspäivästä.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa (2025–2029) määrättyjen kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä heinäkuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 894/2007¹ São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen², jäljempänä 'sopimus', tekemisestä. Sopimus tuli voimaan 29 päivänä elokuuta 2011.
- (2) Sopimuksen edellisen täytäntöönpanopöytäkirjan voimassaolo päättyi 18 päivänä joulukuuta 2024.
- (3) Komissio on neuvotellut Euroopan unionin puolesta São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden nelivuotisen pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja'.
- (4) Pöytäkirja parafoitiin neuvottelujen päätteeksi 9 päivänä huhtikuuta 2025.
- (5) Neuvosto antoi [...] päivänä [...]kuuta [...] päätöksen (EU) [...]³, joka koskee uuden pöytäkirjan allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (6) Pöytäkirjassa määrätty kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken pöytäkirjan koko soveltamiskaudeksi.
- (7) Tätä asetusta olisi sovellettava mahdollisimman pian, kun otetaan huomioon unionin kalastustoimintaan São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä liittyvä taloudellinen merkitys ja tarve minimoida aika, jona kyseinen toiminta on keskeytynyt.
- (8) Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä, jotta unionin alukset voivat jatkaa kalastustoimintaansa. Tätä asetusta olisi sen vuoksi sovellettava samasta päivästä alkaen,

¹ EUVL L 205, 7.8.2007, s. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/894/oj>.

² EUVL L 205, 7.8.2007, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2007/894/oj.

³ [viite ja EUVL lisätään].

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pöytäkirjassa (2025–2029) vahvistetut kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

a) 26 vuotta käyttävää tonnikala-alusta:

Espanja: [15] alusta

Ranska: [11] alusta;

b) 9 pintasiima-alusta:

Espanja: [7] alusta

Portugali: [2] alusta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamispäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*